



007



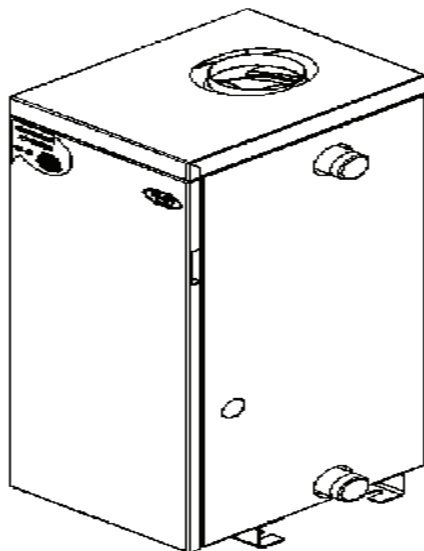
МП09



ОП031



**АППАРАТЫ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ГАЗОВЫЕ
БЫТОВЫЕ С ВОДЯНЫМ КОНТУРОМ
«ЭКОНОМ» ТИПА АОГВ**



**Руководство по эксплуатации
РОС 1110.00.000 РЭ**

Ввод в эксплуатацию и обслуживание оборудования ОАО «РОСС» должны проводить только специалисты, имеющие соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Образец внешнего вида документов представлен в приложении Г. Список сертифицированных специалистов находится у официальных дилеров ОАО «РОСС». Перечень официальных дилеров по регионам представлен в приложении Д. Гарантийные обязательства завод-изготовитель ОАО «РОСС» несет только в случае правильного выполнения всех правил подготовки к работе, эксплуатации и обслуживания изделия.

г. Харьков

**На предприятии действует Система управления качеством
согласно требованиям ДСТУ ISO 9001-2001
сертификат № UA2.053.02829-08**

Уважаемый покупатель !

Наш аппарат отопительный обеспечит Ваш дом теплом. Этот аппарат будет работать на Вас в автоматическом режиме без Вашего контроля. Высокий коэффициент полезного действия аппарата позволит достаточно экономно расходовать газ.

Желаем Вам успеха!

ВНИМАНИЕ! В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия, повышающей его надежность и улучшающей качество, в конструкцию могут быть внесены изменения, не отраженные в данном руководстве по эксплуатации.

Прежде чем приступить к работе внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. Изготовитель не принимает претензий при нарушении правил подготовки к работе, эксплуатации и обслуживания изделия.

В данном изделии применены узлы и конструктивные решения, запатентованные ОАО "РОСС", а также патенты, права на которые ОАО "РОСС" приобрело в законном порядке. Всякое копирование изделий ОАО "РОСС", отдельных узлов, конструктивных и схемных решений в коммерческих целях будет преследоваться в соответствии с действующим законодательством, как нарушение прав на интеллектуальную собственность ОАО "РОСС".

ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! При покупке аппарата отопительного газового необходимо выбрать типоразмер аппарата, мощность которого соответствует Вашей системе отопления.

Перед вводом в эксплуатацию аппарата отопительного газового с водяным контуром типа АОГВ (далее по тексту «аппарат») внимательно изучите данное руководство по эксплуатации и, в первую очередь, правила техники безопасности при работе с газовым энергоносителем. Выполнение рекомендаций, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, позволит осуществлять правильную эксплуатацию и обслуживание аппарата, что послужит гарантией его долгой, надежной и безотказной работы.

При покупке аппарата требуйте проверки его комплектности.

Проверьте соответствие номера аппарата номеру, указанному в руководстве по эксплуатации. Проверьте наличие в гарантийном талоне и отрывных талонах отметки о приемке ОТК и о продаже торгующей организации. После продажи аппарата претензии по некомплектности не принимаются.

Перед вводом аппарата в эксплуатацию после транспортировки при температуре ниже 0 °С необходимо выдержать его при комнатной температуре в течение 8 часов. Аппарат соответствует климатическому исполнению УХЛ, категория размещения 4.2.

Перед тем как включить аппарат, внимательно изучите разделы: «Состав изделия», «Подготовка изделия к использованию», настоящего руководства по эксплуатации.

При обнаружении неисправности после включения, немедленно выключите аппарат и вызовите специалиста по ремонту.

Во время эксплуатации соблюдайте требования раздела «Меры безопасности».

Предприятие-изготовитель имеет право вносить изменения в конструкцию не влияющие на технические и эксплуатационные характеристики изделия.

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение и принцип действия изделия

1.1.1 Аппарат предназначен для отопления помещений, оборудованных системами водяного отопления. Двухконтурный аппарат дополнительно позволяет обеспечить нагрев воды для хозяйственных нужд.

Аппарат предназначен для работы в непрерывном режиме.

1.1.2 Принцип работы аппарата основан на нагреве теплоносителя (воды), находящейся в теплообменнике, за счет сгорания газа в топочной камере аппарата.

1.1.3 Аппараты работают на природном газе ГОСТ 5542-87 с номинальным давлением 1274^{+100} Па и низшей теплотой сгорания 33500 кДж/м³. Аппараты автоматически поддерживают температуру, заданную Вами на блоке автоматики.

1.2 Технические характеристики

1.2.1 Основные технические данные аппаратов отопительных газовых бытовых с водяным контуром (АОГВ), работающих на природном газе (I₂), исполнения 1 (полезная мощность передается в теплоноситель), большого объема (Б), с отводом продуктов сгорания через дымоход помещения (B11), с двойным контуром (Д) приведены в таблице 1.

1.2.2 Аппарат изготовлен из негорючих материалов.

1.2.3 Характеристики природного газа:

- температура самовоспламенения, °С	645
- максимальная температура пламени, °С	2000
- предел горючести в смеси с воздухом, % объемный	от 5 до 15

Таблица 1

Техническая характеристика	АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11					
	АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11	АОГВ-10,5-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-10,5-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-12,5-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-12,5-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-15-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-15-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-18-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-18-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-21-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-21-І ₂ -1-Б-В11-Д
1 Номинальная тепловая мощность, кВт - аппарата (основной горелки) - запальной горелки	8 0,23	10,5 0,23	12,5 0,23	15 0,23	18 0,23	21 0,23
2 Отапливаемая площадь*, м ² , не более	80	100	120	160	180	200
3 Вид топлива	Природный газ					
4 Номинальное давление газа на входе, Па	1274					
5 Зажигание	Пьезозажигание, вечное пламя					
6 Разрежение в дымоходе, Па, не менее	4,0					
7 КПД, %, не менее	93					
8 Максимальная температура нагрева воды, °С	90					
9 Рабочее давление воды, МПа (кгс/см ²), не более	0,3 (3,0)					
10 Суммарный объем отопительной системы, литров, не более	100	140	160	220	240	270
11 Номинальный расход газа, м ³ /час	0,92	1,15	1,38	1,84	2,0	2,3
12 Количество горелок	4	5	6	8	9	10
13 Диаметр отверстий форсунок, мм	1,35					
14 Номинальный диаметр дымохода, мм	110			130		
15 Объем воды в теплообменнике, л, не менее	13	15(13**)	18(16**)	22(19**)	25(23**)	27(25**)
16 Расход воды горячего водоснабжения при ΔT=30 °С, л/мин	–	4,3	5,1	6,9	7,8	8,8
17 Содержание оксида углерода в сухих неразбавленных продуктах сгорания газа, % объемный, не более	0,1					
18 Присоединительная резьба для подключения к: – системе отопления; – газопроводу; – системе ГВС	–	G 1½ G 1/2 G 1/2				
19 Габаритные размеры, мм, не более: – высота – ширина – длина	880 350 360	880 390 400	880 410 420	880 430 440	880 470 480	880 470 480
20 Масса, кг, не более	35	43(45**)	48(52**)	52(56**)	58(63**)	59(64**)

* Показатель ориентировочный, приведенный согласно средним данным, указанным в СНиП 2.04.07-86 «Тепловые сети» для помещений со стандартной высотой потолков 2,6 м.

** Характеристики указаны для двухконтурных аппаратов.

1.3 Состав изделия

Аппарат состоит из следующих частей (рисунок 1):

Теплообменник (1) - представляет собой цельносварной цилиндрический корпус, в нижней части которого выполнена камера сгорания (6).

Внутри корпуса теплообменника вварены трубы, через которые проходят продукты сгорания. В трубах установлены турбулизаторы (7), повышающие эффективность передачи тепла от продуктов сгорания к теплоносителю (воде). В нижней части передней стенки теплообменника установлен блок газовой автоматики (2). Патрубки (11) служат для подключения теплообменника к системе отопления.

В верхней части теплообменника вварен стакан (9) для установки термобаллона газового клапана, и кольцо (8) для установки термометра (10).

Теплообменник установлен на станине (5). В двухконтурных моделях внутри теплообменника контура отопления дополнительно смонтирован трубчатый теплообменник контура горячего водоснабжения, выполненный из медной трубки. Для подсоединения контура горячего водоснабжения служат патрубки (25). Снаружи теплообменник теплоизолирован специальным материалом.

Блок газовой автоматики (2) состоит из газового коллектора (12) установленного на кронштейне. На этом же кронштейне закреплены пластинчатые горелки. Газовый коллектор (12) подключается к многофункциональному газовому клапану (14), который регулирует подачу газа в аппарат в зависимости от требуемых условий работы.

Газовый коллектор имеет выход, в котором установлены форсунки (15). Подвод газа от газопровода к газовому клапану (14) осуществляется при помощи переходника (16).

При каждом включении аппарата горелки (13) зажигаются от постоянно горящего пламени запальной горелки (17).

Многофункциональный газовый клапан (14) обеспечивает включение аппарата и поддержание установленного режима его работы совместно с термопарой (18), датчиком тяги (20), запальной горелкой (17) и пьезоэлектрическим запальником (19). Для доступа к газовому клапану необходимо открыть переднюю дверку аппарата.

Пьезоэлектрический запальник (19) размещен прямо на газовом клапане (14).

Многофункциональный газовый клапан позволяет:

- отключать как основную, так и запальную горелки – управляющая ручка в положении "Точка";
- зажигать запальную горелку;
- включить аппарат в работу.

При нажатии кнопки пьезоэлектрического запальника (19) возникает искра для зажигания запальной горелки (17).

Коллектор продуктов сгорания (3) заканчивается горловиной для присоединения к дымоходу. На коллекторе продуктов сгорания (3) установлен датчик тяги (20).

Для очистки теплообменника снимается крышка кожуха аппарата, затем снимается коллектор продуктов сгорания (3).

Внешний кожух (4) состоит из боковых стенок, прочно закрепленных на станине, открывающейся передней дверцы и съемной верхней крышки. Для контроля температуры нагрева воды в теплообменнике на передней панели установлен термометр (10).

Порядок разборки и сборки кожуха указан в приложении Б.

Станина (5) образована двумя опорными кронштейнами. На станине закреплен теплообменник и кожух. Станина имеет отверстия для продевания поручней (диаметром 22 мм) для перемещения и транспортировки аппарата.

Составной частью станины является отражатель из стального листа (21), который значительно снижает тепловое воздействие теплообменника на пол.

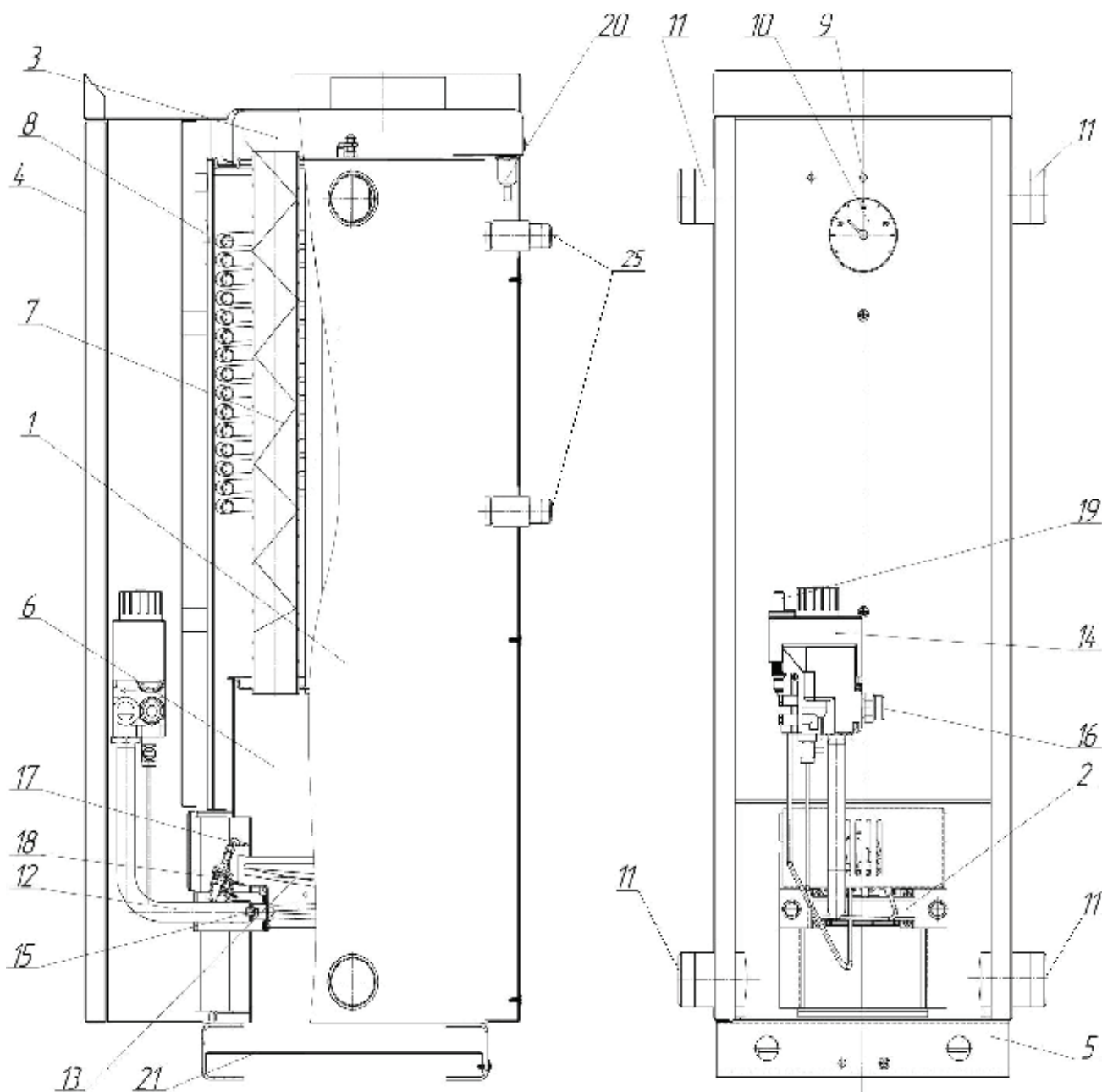


Рисунок 1

2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.1 Меры безопасности

2.1.1 Аппарат следует считать продукцией повышенной опасности, эксплуатация которой требует соблюдения норм и правил газовой безопасности, пожаро- и взрывобезопасности.

2.1.2 Пользоваться аппаратом разрешается лицам, изучившим настоящее руководство по эксплуатации и прошедшим инструктаж у специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию.

2.1.3 При установке аппарата в помещении специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС» должны быть выполнены требования по размещению и установке, изложенные в разделе 6 ДБН В.2.5-20-2001 «Газоснабжение».

2.1.4 Во избежание прекращения циркуляции воды и выхода аппарата из строя **запрещается** его работа с не полностью заполненной системой отопления.

При работе с открытым расширительным баком уровень воды в нем не должен опускаться ниже $\frac{1}{4}$ его высоты.

2.1.5 В случае установки у каждого отопительного прибора (радиатора) регулирующих вентилей, **запрещается** одновременное закрытие всех вентилей, так как при этом прекращается циркуляция воды через аппарат.

2.1.6 **ВНИМАНИЕ! Запрещается** во избежание несчастных случаев и выхода аппарата из строя:

- **производить розжиг при отсутствии тяги в дымоходе или при наличии запаха газа в помещении;**
- производить быстрое заполнение горячего аппарата холодной водой;
- эксплуатировать аппарат на газе, не соответствующем газу, указанному в разделе 1.1.3 настоящего руководства по эксплуатации;
- производить отбор воды из отопительной системы для бытовых нужд;
- обслуживать аппарат лицам, не прошедшим инструктаж;
- пользоваться аппаратом при неисправной автоматике, запальной горелке или при засоренной основной горелке;
- самостоятельно разбирать и ремонтировать газовую автоматику;
- держать вблизи включенного аппарата легковоспламеняющиеся предметы и вещества;
- устанавливать в ванных комнатах, в душевых, в помещениях, где повышена возможность закупоривания трубок горелки загрязнениями.

2.1.7 При появлении запаха газа в помещении необходимо:

- закрыть кран на трубе подачи газа к аппарату;
- немедленно погасить все открытые огни, не курить и не зажигать спички, не включать электроприборы, не звонить по телефону из загазованного помещения;
- тщательно проветрить помещение;
- вызвать аварийную службу газового хозяйства.

2.1.8 При неработающем аппарате газовый кран на трубопроводе подачи газа должен быть закрыт.

2.1.9 Признаками отравления угарным газом являются: тяжесть в голове, сильное сердцебиение, общая слабость, может появляться тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций, может быть потеря сознания. Для оказания первой помощи необходимо: вывести пострадавшего на свежий воздух, расстегнуть одежду, дать понюхать нашатырный спирт, тепло укрыть (но не дать заснуть) и вызвать скорую помощь.

При отсутствии дыхания вынести пострадавшего на свежий воздух и делать искусственное дыхание до прибытия врача.

2.1.10 В случае возникновения пожара необходимо:

- немедленно перекрыть подачу газа на подводящем трубопроводе;
- отключить электричество на входе в дом или квартиру;
- вызвать службу МЧС (пожарных).

До приезда пожарных гасите огонь подручными средствами – песком, землей, водой при не горящей электропроводке.

Не оставайтесь в задымленном помещении !

2.1.11 Эксплуатация аппарата должна производиться с учетом требований руководства по эксплуатации и инструкции на автоматику безопасности и регулирования.

2.2 Подготовка изделия к использованию

2.2.1 ***Установка аппарата*** производится согласно проекту на систему отопления.

Установка, регулировка, первый запуск и сервисное обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Для продления сроков безаварийной эксплуатации рекомендуется выполнять ежегодное техническое обслуживание квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС».

2.2.2 ***Запрещается*** использовать трубопроводные участки присоединений (воды и газа) как поручни при перемещении аппарата!

2.2.3 Вокруг аппарата необходимо оставить свободное пространство (не менее 0,6 м) для проведения работ по обслуживанию.

2.2.4 Аппарат должен размещаться на негорючей подставке. Пол должен иметь достаточную несущую способность и не должен быть скользким. Уборка помещения должна проводиться только сухим способом .

2.2.5 Для перемещения аппарата с внешним кожухом необходимо, чтобы двери помещения имели ширину не менее 0,6 м. Перемещение допускается только за отверстия в станине.

2.2.6 При установке аппарата кожух можно демонтировать аппарата. Порядок разборки и сборки указан в приложении Б.

2.2.7 ***Подсоединение к газопроводу.*** К аппарату необходимо подсоединить трубу для подвода газа с соединительной резьбой, указанной в таблице 1. Подключение трубы для подвода газа к аппарату должно осуществляться только через газовый фильтр.

2.2.8 Подача воздуха для горения. Аппарат отбирает воздух для горения из помещения, где установлен. Воздух для горения, подводимый в аппарат, не должен содержать пыль, агрессивные или горючие материалы (пары растворителей, красок, лаков и т.п.). **Требования к помещению**, где установлен аппарат согласно ДБН В 2.5-20-2001.

2.2.9 Подсоединение к дымоходу. Аппарат предназначен для работы с отводом продуктов сгорания в дымоход с устойчивым разрежением свыше 4,0 Па.

Дымовая горловина аппарата присоединяется к дымоходу, диаметр которого зависит от номинальной мощности аппарата и должен быть не менее указанного в таблице 1. Дымоход не является составной частью аппарата. Места соединения дымовой горловины с дымоходом должны быть герметизированы негорючим материалом.

Во избежание образования конденсата дымоход должен быть утеплен (теплоизолирован). В дымоход не разрешается устанавливать предметы, ограничивающие прохождение продуктов сгорания.

2.2.10 Особенности отопительной системы и ее заполнение водой. Аппарат предназначен для работы в отопительных системах с водяным контуром, работающих под давлением не более 300 кПа (3 кгс/см²). Вода для заполнения контура отопления должна отвечать требованиям ГОСТ 2874-82. **ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** осуществлять заполнение и подпитку системы отопления водой не прошедшей водоподготовку.

ВНИМАНИЕ! В системе отопления должен быть предусмотрен ручной или автоматический байпас для обеспечения температуры обратной воды на входе в АОГВ не менее 60°C.

В случае невыполнения этого требования и возникновения коррозии из-за низкой температуры обратной воды гарантия от предприятия-изготовителя теряет силу.

Резьбовое подсоединение к трубопроводу отопительной системы выполняется таким способом, чтобы соединительные окончания не были под нагрузкой (присоединение не должно сопровождаться натягом труб).

На местах присоединения аппарата к системе отопления рекомендуется установить запорную арматуру, чтобы при ремонтах не возникала необходимость слива воды из отопительной системы.

Перед аппаратом на обратный трубопровод отопительной системы устанавливается грязевик, подсоединение которого необходимо провести так, чтобы при его чистке не требовалось сливать большое количество воды. Грязевик можно оснастить фильтром, однако применение только сетчатого фильтра не является достаточной защитой от механических примесей.

Фильтр и грязевик необходимо регулярно проверять и чистить.

Общая гарантия не распространяется на функциональные неисправности, вызванные механическими примесями в системе отопления и газоснабжения.

При заполнении водой необходимо обеспечить полное удаление воздуха из аппарата и отопительной системы.

Аппарат не имеет встроенного расширительного бачка. Аппарат может работать в отопительной системе, оборудованной открытым или закрытым (герметичным, работающим под давлением) расширительным бачком. В открытом расширительном бачке должен поддерживаться заданный уровень

воды (между рабочим минимумом и максимумом). Закрытый расширительный бачок должен иметь объем, согласованный с объемом воды в отопительной системе.

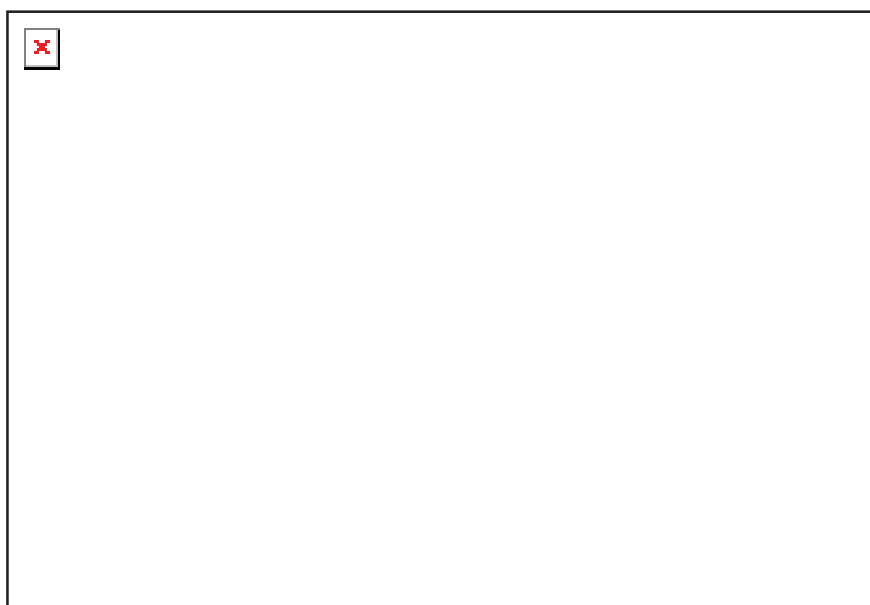
Варианты систем отопления с открытым и герметичным расширительным бачком показаны на рисунках 2 и 3 соответственно.

В герметичных системах отопления объем расширительного бачка должен быть таким, чтобы при нагреве воды в контуре отопления до максимальной температуры давление в системе не превысило 300 кПа (3 кгс/см²). Аппарат не имеет встроенного предохранительного клапана.

При ремонте, неблагоприятных строительных планировках и т.п. можно подсоединить аппарат к отопительной системе и газопроводу гибкими элементами (шлангами), предназначенными только для этой цели. При использовании гибких элементов они должны быть как можно короче (не более 0,5 м), защищены от механических и климатических нагрузок и повреждений, и перед окончанием их срока годности или надежности (согласно данных производителя) должны быть заменены на новые.

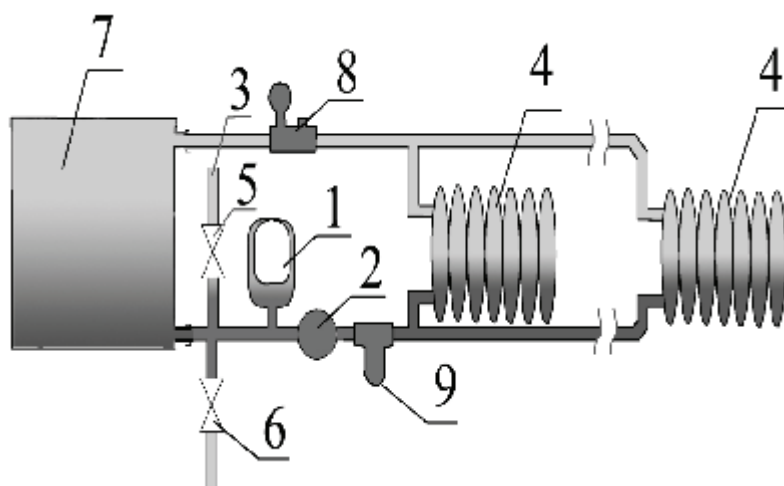
Перед окончательным монтажом аппарата, систему необходимо несколько раз промыть для удаления возможных механических примесей. В старых системах необходимо данную промывку проводить против направления протока воды в отопительном контуре.

При возникновении неисправностей, обусловленных несоблюдением требований по подключению и розжигу аппарата, гарантия от предприятия-изготовителя теряет свою силу.



- 1 – воронка; 2 – открытый расширительный бачок; 3 – водопровод; 4 – отопительный прибор;
5 – вентиль для заливки теплоносителя (воды); 6 – сливной вентиль;
7 – аппарат; 8 – переливная линия, 9 – грязевик или фильтр.

Рисунок 2



1 – герметичный расширительный бак; 2 – циркуляционный насос; 3 – водопровод; 4 – отопительный прибор; 5 – вентиль для заливки теплоносителя (воды); 6 – сливной вентиль; 7 – аппарат; 8 – блок безопасности, состоящий из предохранительного клапана, манометра, клапана для стравливания воздуха из системы, 9 - грязевик или фильтр.

Рисунок 3

2.3 Использование изделия

2.3.1 Первоначальный ввод аппарата в эксплуатацию производится только квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». После окончания пуско-наладочных работ заполняется контрольный талон на установку.

Все записи в талоне должны быть четкими и разборчивыми. Запись карандашом не допускается.

При не правильном или не полном заполнении контрольного, гарантийного и отрывных талонов аппарат гарантийному ремонту не подлежит.

Дальнейшую эксплуатацию аппарата и уход за ним выполняет владелец, прошедший общий инструктаж у специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию, с отметкой в контрольном талоне.

2.3.2 **Первый розжиг.** Первый розжиг аппарата производится после его окончательного присоединения к отопительной системе и является основной частью введения аппарата в эксплуатацию.

Перед розжигом аппарата ознакомьтесь с «Инструкцией по эксплуатации газовой автоматики», розжиг аппарата и управление работой осуществлять в **строгом соответствии с инструкцией и руководством по эксплуатации.**

Последовательность розжига:

- проверить, закрыт ли газовый кран перед аппаратом;
- проветрить помещение в течение 15 минут;
- проверить наличие тяги, для чего к нижней части коллектора продуктов сгорания поднести зажженную спичку. При наличии тяги пламя спички будет затягиваться в коллектор;

- открыть запорные вентили в системе отопления;
- открыть переднюю панель;
- открыть газовый кран перед аппаратом;
- зажечь запальную горелку в соответствии с разделом 2.3.3;
- установить, при необходимости, минимальную длину пламени запальной горелки так, чтобы датчик термопары был постоянно в пламени запальной горелки;
- розжиг основных горелок, а также эксплуатация аппарата в целях исключения выброса пламени за пределы топки производится только при закрытых дверях.

При первом розжиге управляющие элементы аппарата устанавливаются так, чтобы была достигнута максимальная температура отопительной воды в системе для прогрева дымохода и водяного контура отопления. Прогрев осуществляется не менее часа.

2.3.3 Порядок розжига аппарата, оснащенного автоматикой EURO SIT 630

ВНИМАНИЕ! Установка ручки управления в требуемое положение производится путем легкого нажатия и поворота в нужное положение.

2.3.4 Изначально ручка управления находится в положении «Точка» (рисунок 4). Запальная и основная горелки погашены (подача газа к ним заблокирована).

2.3.5 Ручка управления переводится в положение «Искра» (рисунок 5).

В этом положении ручка управления удерживается в нажатом до упора положении (!) и одновременно нажимается (при необходимости несколько раз) кнопка пьезоэлектрического элемента, пока не зажжется запальная горелка.

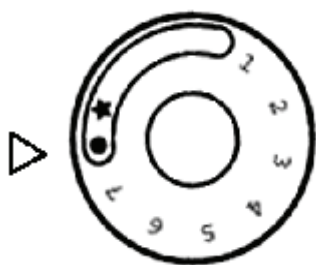


Рисунок 4

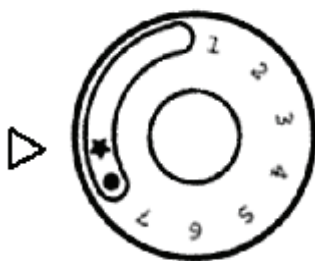


Рисунок 5

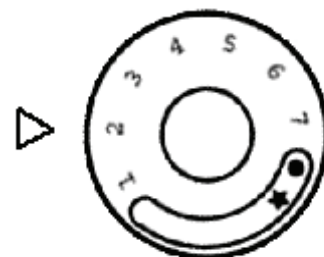


Рисунок 6

Ручка управления удерживается в нажатом положении (не менее 10 секунд после зажигания пламени), пока не нагреется термопара, потом ручку можно отпустить (подача газа к основной горелке остается заблокированной).

2.3.6 Для розжига основной горелки ручка, вращением против часовой стрелки, переводится в положение от «1» до «7» в зависимости от необходимой температуры нагрева воды в контуре отопления (рисунок 6). Максимальная температура нагрева воды в контуре отопления - плюс 90 °С - соответствует положению «7» на ручке управления. Заданная температура поддерживается автоматически – при достижении заданной температуры газовый клапан перекрывает подачу газа на основную горелку и возобновляет подачу газа при понижении температуры.

2.3.7 Выключение аппарата производится поворотом ручки управления в положение «Точка» (рисунок 4). При этом запальная и основная горелка (если горят) погаснут.

ВНИМАНИЕ! Если ручку управления после перевода в положение «Точка» сразу же установить в положение «Искра», то запальная горелка не зажжется, пока не разблокируется внутренний замок автоматики. Блокировка снимается автоматически после остывания термопары (примерно через 60 секунд) после перевода ручки в положение «Точка».

2.3.8 При вводе в действие аппарата проводится контроль, а, при необходимости, и настройка мощности установкой давления газа на выходе многофункционального газового клапана в распределительном газовом коллекторе перед основными горелками. Обслуживание и настройка многофункционального газового клапана производится в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации газовой автоматики».

2.3.9 **Внимание!** При первоначальном запуске аппарата при температуре нагрева воды в контуре отопления ниже 60 °С возможно образование конденсата на внутренней поверхности теплообменника и стекание под аппарат. Наличие стекающего конденсата не является браковочным фактором и признаком течи теплообменника. Это явление исчезает при прогреве всей системы отопления.

2.3.10 **Отключение аппарата.** При отключении аппарата необходимо перекрыть подачу газа. Если не угрожает замерзание аппарата, можно оставить в нем воду, в противном случае необходимо слить воду из аппарата и системы.

Если устройство отопительной системы позволяет, то в случае демонтажа аппарата можно слить воду только из него, отопительную систему можно оставить наполненную водой, чтобы коррозия была минимальной. Следует избегать частой замены воды в контуре отопления. **При возникновении неисправностей, обусловленных механическими повреждениями элементов конструкции, гарантия от предприятия-изготовителя теряет свою силу.**

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Порядок технического обслуживания изделия

3.1.1 Профилактические работы производятся на месте установки аппарата специалистом, имеющим соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Владелец должен соблюдать требования настоящего руководства по эксплуатации и содержать аппарат в чистоте и исправном состоянии.

Профилактическое обслуживание должно проводиться **не реже одного раза в год**, лучше всего перед началом отопительного сезона. В ходе обслуживания производится проверка работоспособности и состояние горелок, проверка, а при необходимости, и настройка автоматики, проверка герметичности соединений газовых магистралей, наличие тяги в дымоходе, чистка форсунок и горелок, проверка и чистка теплообменника.

ВНИМАНИЕ! Профилактическое обслуживание и ремонт автоматики, газовых труб и горелок должны производиться только специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Для продления сроков безаварийной эксплуатации аппаратов рекомендуется выполнять ежегодное техническое обслуживание квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС».

Запрещается изменять внутренний диаметр форсунок горелок!

3.1.2 В случае, если для проведения профилактических работ необходимо снять внешний кожух или отдельные его элементы, то разборка должна проводиться в соответствии с приложением Б.

3.1.3 Результаты профилактического обслуживания заносятся в контрольный талон.

3.1.4 Чистку аппарата от отложившейся накипи в теплообменнике рекомендуется производить через два-три года химическим способом, для чего используется раствор ингибированной соляной кислоты, кальцинированной соды или «Антинакипин».

При промывании отопительной системы кислотными или щелочными растворами необходимо проводить полную нейтрализацию остатков этих растворов.

3.2 Перечень возможных неисправностей

3.2.1 Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 2.

Таблица 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1 При нажатии на кнопку пьезоэлектрического элемента запальная горелка не загорается (Отсутствует искра между искровым электродом и запальной горелкой)	Неисправен пьезоэлектрический элемент	Проверьте и при необходимости замените пьезоэлектрический элемент
	Плохой контакт в соединении высоковольтного провода с пьезоэлектрическим элементом и искровым электродом	Проверьте подсоединение и при необходимости зачистите контакт
	Повреждён керамический изолятор искрового электрода	Замените электрод
2 При нажатии на кнопку пьезоэлектрического элемента запальная горелка не загорается, а искра между искровым электродом и запальной горелкой есть	Засорена форсунка запальной горелки	Прочистите форсунку запальной горелки
	Отсутствует подача газа	Проверьте наличие подачи газа

Окончание таблицы 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
3 При отпуске ручки управляющей ручки в положении «искра» спустя 30 с после зажигания горелки, запальная горелка гаснет	Неисправна термopapa	Проверьте и при необходимости замените ее
	Плохой контакт в соединении датчика тяги с термopерывателем и термopарой	Проверьте подсоединение и при необходимости зачистите контакты
	Термopapa не попадает в пламя запальной горелки	Отрегулируйте расход газа запальной горелки
	Неисправен датчик тяги	Проверьте и при необходимости замените его
4 При переводе ручки управления в положение «1»-«7» основная горелка не загорается	Неисправен газовый клапан	Замените газовый клапан
	Температура воды в контуре отопления выше 90 °С	Проверьте температуру воды в контуре отопления
5 При длительной работе аппарата температура воды на выходе не достигает установленного значения.	Пониженное давление газа в магистрали	Вызовите специалиста. Проверьте давление газа
	Большие потери тепла в помещения (открыто окно, дверь)	Примите меры по предотвращению теплопотерь
	Заниженное давление на выходе автоматики при нормальном давлении на входе	Выставьте на выходе автоматики давление 1000 Па согласно инструкции на автоматику
6 Утечка продуктов сгорания в помещение	Засорение дымохода, отсутствует приток свежего воздуха в помещение с аппаратом	Очистите дымоход. Восстановите вентиляцию в помещении
7 Показания термометра не соответствуют температуре выходящей воды	Вышел из строя термометр	Замените термометр
	Плохой контакт термобаллона указателя температуры с теплообменником	Проверьте контакт термобаллона указателя температуры с теплообменником
	Плохой контакт термобаллона термодатчика автоматики с теплообменником	Проверьте контакт термобаллона термодатчика автоматики с теплообменником
8 Затруднена или отсутствует циркуляция воды в системе отопления, вследствие чего разность температуры воды в трубопроводе прямой и обратной подачи превышает 25°С	Недостаточное количество воды в системе отопления	Пополните систему отопления водой через расширительный бак
	Наличие воздуха в системе отопления	Выпустите воздух заполнением системы отопления снизу или другим способом
	Утечка воды из системы отопления	Выявите и устраните утечку воды в системе отопления
	Значительные отложения накипи в системе отопления или ее засорение	Удалите накипь, прочистите и промойте систему отопления и аппарат
	Система отопления не соответствует тепловой мощности аппарата (гидравлическое сопротивление системы не обеспечивает конвекционный способ протока воды)	Согласуйте тепловую мощность аппарата с системой отопления

4 ХРАНЕНИЕ

4.1 Хранение аппарата должно производиться в соответствии с требованиями условий хранения по ГОСТ 15150-69.

4.2 Хранение следует производить в упаковке предприятия-изготовителя в вертикальном положении в один ряд по высоте, при температуре окружающей среды от плюс 5 °С до плюс 40 °С и относительной влажностью воздуха 60 % (группа условий 1 (Л) по ГОСТ 15150-69).

4.3 Штабелирование аппаратов **не допускается**.

5 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

5.1 Отгрузка аппарата производится в упаковке предприятия-изготовителя.

5.2 Транспортировка должна производиться только в упаковке предприятия-изготовителя (на поддоне). Перемещение, погрузка и разгрузка должны осуществляться только за поддон. Категорически запрещается перемещение за кожух аппарата.

6 КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки входят:

- | | |
|--|-------------|
| • Аппарат в сборе | 1 шт.; |
| • Инструкция по монтажу, пуску и регулированию автоматике на месте ее применения | 1 экз.; |
| • Руководство по эксплуатации | 1 экз.; |
| • Упаковка | 1 комплект. |

8 СРОКИ СЛУЖБЫ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Аппарат отопительный газовый с водяным контуром типа «эконом»

АОГВ-____-I₂-1-Б-В11__

Заводской № _____

изготовлен в соответствии с ТУ У 29.7-22716555-450-2001.

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие аппарата требованиям технической документации при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации аппарата.

Средний срок службы – 14 лет.

Гарантийный срок эксплуатации аппарата 36 месяцев с момента продажи, а при отсутствии отметки о дате продаже – со дня выпуска.

На протяжении гарантийного срока эксплуатации потребитель имеет право на бесплатный ремонт, а также на замену аппарата или возврата его стоимости согласно требованиям Закона Украины «О защите прав потребителей» и в соответствии с Порядком гарантийного ремонта (обслуживания) или гарантийной замены технически сложных бытовых товаров, утвержденным постановлением Кабинета Министров Украины № 506 от 11 апреля 2002 г.

Потребитель теряет право на гарантийный ремонт аппарата, а изготовитель не несет ответственности в случаях:

- отсутствия отметки специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию;
- нарушения правил монтажа, эксплуатации, обслуживания, транспортировки и хранения аппарата, изложенных в данном руководстве по эксплуатации;
- эксплуатации аппарата в условиях, не отвечающих техническим требованиям;
- отсутствия профилактического обслуживания;
- использования аппарата не по назначению;
- внесения в конструкцию аппарата изменений и осуществления доработок, а также использования узлов, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных изготовителем;
- при использовании в системе отопления воды не прошедшей водоподготовку.
- при возникновении коррозии из-за низкой температуры обратной воды на входе в АОГВ.

Изготовитель гарантирует возможность использование аппарата по назначению на протяжении срока службы (при условии проведения в случае необходимости послегарантийного технического обслуживания или ремонта за счет потребителя).

Срок службы аппарата не обеспечивается в случае:

- внесения в конструкцию аппарата изменений или выполнения доработок, а также использования узлов, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных изготовителем;
- использования не по назначению;
- повреждения потребителем;
- нарушения потребителем правил эксплуатации аппаратом.
- при использовании в системе отопления воды не прошедшей водоподготовку.
- при возникновении коррозии из-за низкой температуры обратной воды на входе в АОГВ.

ДОДАТОК А / ПРИЛОЖЕНИЕ А

(довідковий/справочное)

Схема електрична принципова / Схема электрическая принципиальная



Перелік елементів до схеми електричної принципової

Поз. обozn.	Найменування	кiл.	Примітка
A1	Пальник запальний	1	
A2	Клапан газований EURO SIT 630	1	
SK1	Датчик тяги – термостат ТК24-03-3-60°±3%	1	55 °C
XS1, XS2	Затискач клемний автомобільний	2	

Перечень элементов к схеме электрической принципиальной

Поз. обozn.	Наименование	кол.	Примечание
A1	Горелка растопочная	1	
A2	Клапан газовой EURO SIT 630	1	
SK1	Датчик тяги – термостат ТК24-03-3-60°±3%	1	55 °C
XS1, XS2	Зажим клеммный автомобильный	2	

ДОДАТОК Б / ПРИЛОЖЕНИЕ Б

(довідковий/справочное)

Порядок розбирання й збирання кожуха (Порядок разборки и сборки кожуха)

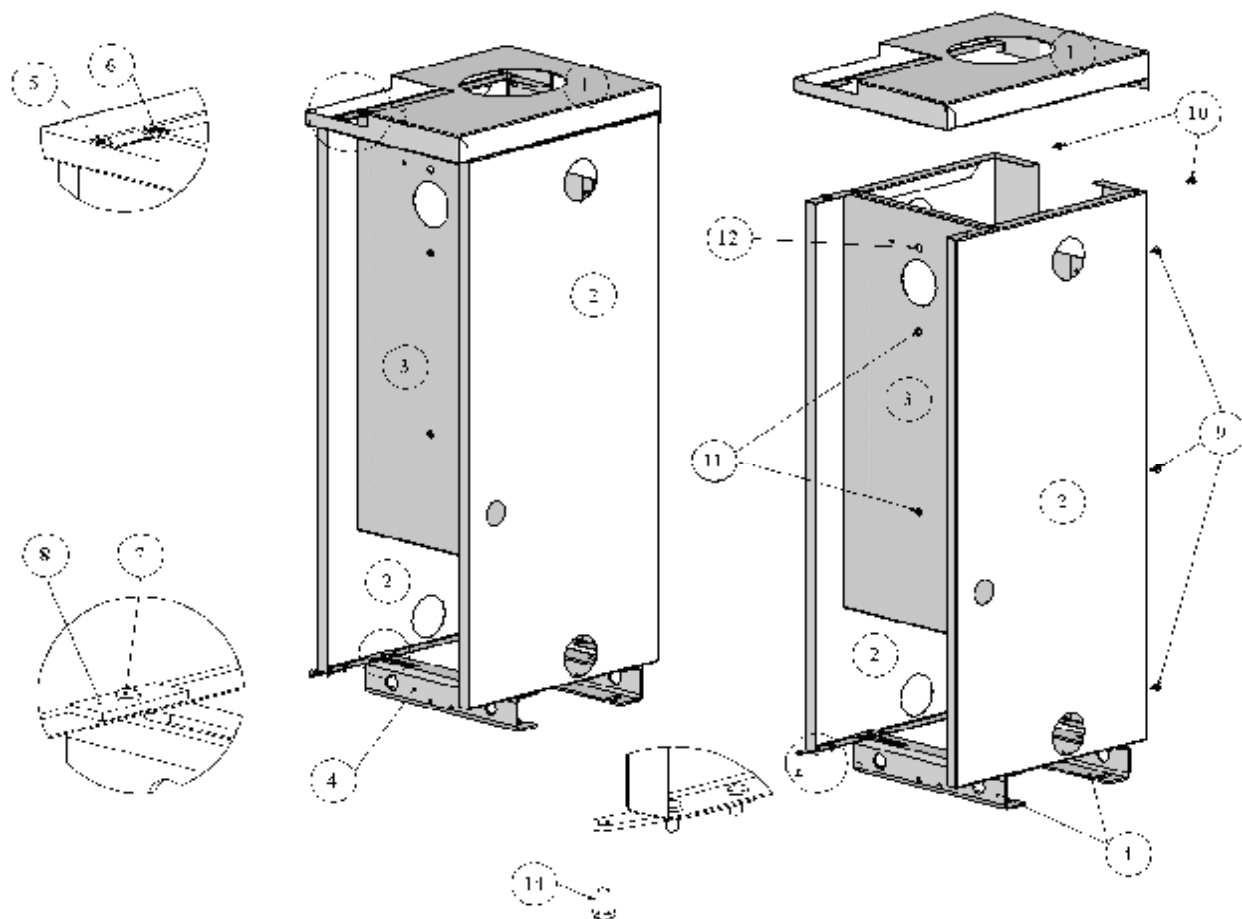


Рисунок Б1

1 Знімаються двері (на рисунку не показані). Для цього відкручують гвинт (14) на нижньому кронштейні завіси двері й двері знімаються.

2 Знімається кришка (1). Для цього відкручують два гвинти (10) позад апарата, що кріплять кришку (1) до боковин (2). Після чого кришку зрушують назад, знімають із напрямних (5) і піднімають нагору.

3 Знімається передня панель (3). Для цього відкручують два гвинти (6), що кріплять передню панель до бічних стінок (2), і два гвинти (11), що кріплять передню панель (3) до теплообмінника.

4 Знімаються бічні стінки (2). Для цього відкручують 3 гвинти (9), що кріплять бічні стінки (2). Відкручують гайки з 4-х гвинтів (7), установлених у планці (8), після чого планки виймаються з бічних стінок (2) і кронштейнів (4).

Одна з бічних стінок залишається встановленою на трубах для приєднання системи опалення. Зборка кожуха проводиться у зворотному порядку.

1 Снимается дверь (на рисунке не показана). Для этого откручивают винт (14) на нижнем кронштейне завесы двери и дверь снимается.

2 Снимается крышка (1). Для этого откручивают два винта (10) сзади аппарата, крепящие крышку (1) к боковинам (2). После чего крышку сдвигают назад, снимают с направляющих (5) и поднимают вверх.

3 Снимается передняя панель (3). Для этого откручивают два винта (6), крепящие переднюю панель к боковым стенкам (2), и два винта (11), крепящие переднюю панель (3) к теплообменнику.

4 Снимаются боковые стенки (2). Для этого откручивают 3 винта (9), крепящие боковые стенки (2). Откручивают гайки с 4-х винтов (7), установленных в планке (8), после чего планки вынимаются из боковых стенок (2) и кронштейнов (4).

Одна из боковых стенок остается установленной на трубах для присоединения системы отопления. Сборка кожуха производится в обратном порядке.

ДОДАТОК В / ПРИЛОЖЕНИЕ В

(довідковий/справочное)

Приєднувальні розміри (Присоединительные размеры)

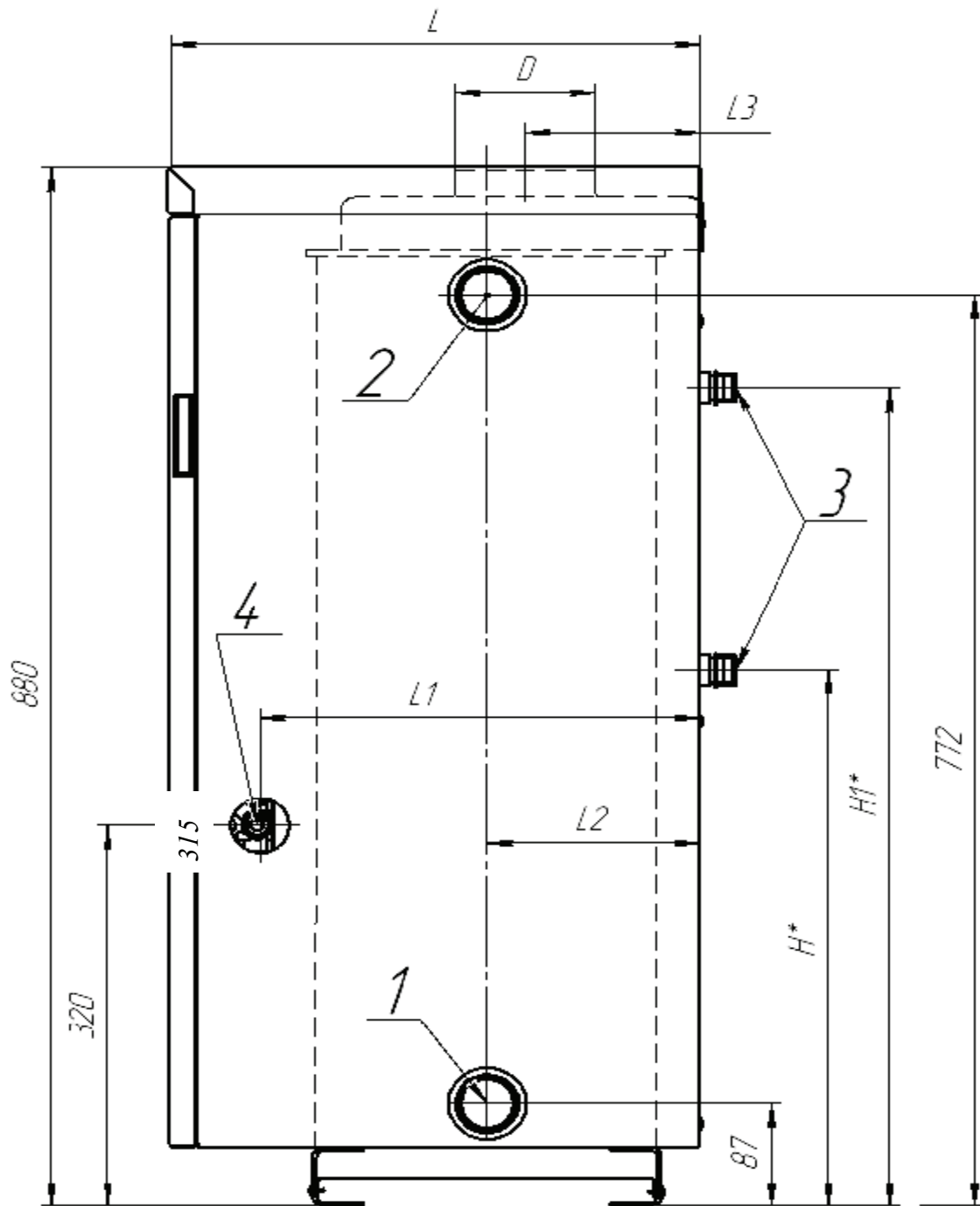


Рисунок В.1

Тип	L, мм	L ₁ , мм	L ₂ , мм	L ₃ , мм	H*, мм	H ₁ *, мм	D, мм
АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11-Д	360	307	147	127	--	--	110
АОГВ-10- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-10- І ₂ -1-Б-В11-Д	400	345	167		500	740	
АОГВ-12- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-12- І ₂ -1-Б-В11-Д	420	370	177				
АОГВ-16- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-16- І ₂ -1-Б-В11-Д	440	390	187	137	500	740	130
АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11-Д	480	430	207				
АОГВ-20- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-20- І ₂ -1-Б-В11-Д							

- 1 - Патрубок підключення зворотної магістралі (G 1^{1/2}).
2 - Вихідний патрубок контуру опалення (G 1^{1/2}).
3 - Патрубок підключення контуру гарячого водопостачання (G¹/₂).*
4 - Патрубок підключення газової магістралі (G¹/₂).

* Розміри зазначені для моделей з контуром гарячого водопостачання

- 1 - Патрубок підключення обратной магістралі (G 1^{1/2}).
2 - Выходной патрубок контура опалення (G 1^{1/2}).
3 - Патрубок підключення контура гарячого водоснабження (G¹/₂).*
4 - Патрубок підключення газової магістралі (G¹/₂).

* Размеры указаны для моделей с контуром гарячого водоснабження